

Odluka kojom se donosi Zakon o pravnoj pomoći i službenoj saradnji u krivičnim stvarima između Federacije Bosne i Hercegovine, Republike Srpske i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine

Koristeći se ovlaštenjima koja su mi data članom V Aneksa 10 (Sporazum o civilnoj implementaciji Mirovnog ugovora) Općeg okvirnog sporazuma za mir u Bosni i Hercegovini, prema kojem je Visoki predstavnik konačni autoritet u zemlji u pogledu tumačenja pomenutog Sporazuma o civilnoj implementaciji Mirovnog ugovora; i posebno uzevši u obzir član II. 1. (d) gore navedenog Sporazuma, prema kojem Visoki predstavnik "pruža pomoć, kada to ocijeni neophodnim, u iznalaženju rješenja za sve probleme koji se pojave u vezi sa civilnom implementacijom";

Pozivajući se na stav XI.2 Zaključaka Vijeća za implementaciju mira koje se sastalo u Bonu 9. i 10. decembra 1997. godine, u kojem je Vijeće za implementaciju mira pozdravilo namjeru Visokog predstavnika da iskoristi svoj konačni autoritet u zemlji u pogledu tumačenja Sporazuma o civilnoj implementaciji Mirovnog ugovora kako bi pomogao u iznalaženju rješenja za probleme, kako je prethodno rečeno, "donošenjem obavezujućih odluka, kada to bude smatrao neophodnim", u vezi sa određenim pitanjima, uključujući (u skladu sa tačkom (c) ovog stava) i "mjere u svrhu obezbjeđenja implementacije Mirovnog sporazuma na čitavoj teritoriji Bosne

i Hercegovine i njenih entiteta”;

Pozivajući se dalje na Memorandum o razumijevanju o reguliranju poslova pravne pomoći između institucija Federacije Bosne i Hercegovine i Republike Srpske u pogledu pružanja pravne pomoći u građanskim, krivičnim i upravnim pitanjima.

Razmatrajući član III.1.(g) Ustava Bosne i Hercegovine kojim se utvrđuje da je Bosna i Hercegovina nadležna za uređivanje u oblasti “provođenja međunarodnih i međuentitetskih krivično-pravnih propisa.”

Imajući u vidu stav II.2 Aneksa Deklaracije Vijeća za implementaciju mira (Madrid, 16. decembar 1998. godine) u kojem se “ističe važnost intenziviranih nastojanja u provođenju reforme pravosuđa, koju koordinira Visoki predstavnik, kako bi se podržali naponi vlasti u BiH” i “apelira na Visokog predstavnika da dalje razvija opsežan strateški plan reforme pravosuđa, kojim se utvrđuju kratkoročni i dugoročniji prioriteti, u dogovoru sa tim organima, Vijećem Evrope, OSCE-om, UNMIBH-om i drugim organizacijama”;

Razmatrajući osnaženu strategiju za reformu pravosuđa kako bi se pojačali naponi u postizanju vladavine zakona u Bosni i Hercegovini u periodu 2002/2003. godine koju je podržao Upravni odbor Vijeća za implementaciju mira 28. februara 2002. godine i konstatirajući da je pomenuta strategija osmišljena kao odgovor na pozive vlasti u Bosni i Hercegovini za odlučnijim djelovanjem međunarodne zajednice u rješavanju kriminaliteta u privredi, korupcije i problema prisutnih u osnovama pravosudnog sistema;

Imajući na umu da se krivičnim aktivnostima i dalje ugrožavaju ekonomska, fiskalna, privredna i ostala društvena prava i interesi građana Bosne i Hercegovine;

Shvatajući vitalni značaj za Federaciju Bosne i Hercegovine,

Republiku Srpsku i Brčko Distrikt da se osigura jačanje i poštivanje vladavine zakona kako bi se stvorio osnov za privredni rast i strana ulaganja;

Uočavajući da se u krivičnim postupcima moraju uložiti svi naponi kako bi se osiguralo da se sa sigurnošću i tačnošću utvrde sve činjenice u mjeri u kojoj se to može postići;

Imajući na umu da će tješnja i efikasnija pravna pomoć i službena saradnja u krivičnim stvarima između Federacije Bosne i Hercegovine, Republike Srpske i Brčko Distrikta doprinijeti efikasnom otkrivanju, sprečavanju i krivičnom gonjenju svih vrsta krivičnih aktivnosti;

S ciljem da se unaprijedi i intenzivira pružanje pravne pomoći i službene saradnje te energične borbe protiv kriminala u Federaciji Bosne i Hercegovine, Republici Srpskoj i Brčko Distriktu;

Razmotrivši i imajući u vidu sve prethodno navedno, ovim donosim slijedeću

ODLUKU

Kojom se donosi Zakon o pravnoj pomoći i službenoj saradnji u krivičnim stvarima između Federacije Bosne i Hercegovine, Republike Srpske i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine, koji se ovim prilaže kao sastavni dio ove odluke. Navedeni zakon stupa na snagu kao zakon Bosne i Hercegovine u skladu sa odredbama člana 10. istog, na privremenoj osnovi, sve dok Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine ne usvoji ovaj zakon u odgovarajućem obliku, bez amandmana i bez dodatnih uvjeta.

Ova odluka stupa na snagu odmah i objavljuje se odmah u "Službenom glasniku Bosne i Hercegovine", "Službenim novinama Federacije Bosne i Hercegovine", "Službenom glasniku Republike Srpske" i "Službenom glasniku Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine".

Zakon o pravnoj pomoći i službenoj saradnji u krivičnim stvarima između Federacije Bosne i Hercegovine, Republike Srpske i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine

Član 1.

Predmet zakona

Ovim zakonom uređuje se ostvarivanje pravne pomoći i službene saradnje u krivičnim stvarima između Federacije Bosne i Hercegovine, Republike Srpske i Brčko Distrikta i priznaju se na uzajamnoj osnovi odluke njihovih sudova i organa za provođenje zakona u tim stvarima.

Član 2.

Definicije

1) Isključivo u smislu ovog zakona, pod pojmom "*pravna pomoć*" smatra se uzajamna pomoć sudova. Pod pojmom "*službena saradnja*" smatra se uzajamna saradnja organa za provođenje zakona, saradnja između sudova i organa za provođenje zakona, te saradnja između sudova odnosno organa za provođenje zakona i drugih organa vlasti.

2) U smislu ovog zakona, pojam "*sud*" podrazumijeva takođe sudove za prekršaje, a pojam "*krivične stvari*" podrazumijeva takođe prekršajne stvari dok "*krivični postupak*" podrazumijeva takođe prekršajni postupak u sudovima za prekršaje.

3) U smislu ovog zakona pod pojmom "*organi za provođenje zakona*" smatraju se:

- tužilaštva,
- finansijska policija,
- službe policije,
- istražni organi poreske i carinske uprave, u mjeri

u kojoj preduzimaju krivične istražne radnje u okviru svojih nadležnosti,

– državna granična služba, u mjeri u kojoj preduzima krivične istražne radnje u okviru svojih nadležnosti,

4) Vijeće ministara Bosne i Hercegovine može podzakonskim aktom odrediti dodatne organe da djeluju kao organi za provođenje zakona u smislu ovog zakona.

Član 3.

Valjanost odluka

Nalozi, odluke i presude sudova u krivičnim stvarima doneseni dana 20. maja 1998. godine i nakon toga, važeći su na teritoriji Bosne i Hercegovine i mogu se izvršavati bez dodatnog potvrđivanja ili priznavanja.

Nalozi i odluke organa za provođenje zakona entiteta i Brčko Distrikta, uključujući i naloge za hapšenje izdate dana 20 maja 2002. godine i nakon toga, važeći su u cijeloj Bosni i Hercegovini i po njima se može postupati na zahtjev bez dodatnog potvrđivanja ili priznanja.

Član 4.

Pravna pomoć i saradnja između organa

1) Sudovi u svakom od entiteta i u Brčko Distriktu pružaju uzajamnu pravnu pomoć u krivičnim stvarima.

2) Svaki organ za provođenje zakona ili drugi organ vlasti entiteta i Brčko Distrikta ostvaruje službenu saradnju na zahtjeve sudova ili organa za provođenje zakona iz bilo kojeg dijela Bosne i Hercegovine.

3) Organi za provođenje zakona na teritoriji Bosne i Hercegovine uzajamno dostavljaju podatke za koje smatraju da

su neophodni ili olakšavaju istragu. Službeni zahtjev nije preduvjet za dostavljanje podataka.

4) Zakon koji je na snazi u mjestu u kojem se pruža pravna pomoć ili službena saradnja primjenjuje se kod pružanja takve pomoći ili saradnje.

Član 5.

Postupak

1) Zahtjevi za pravnu pomoć u stavu 1. člana 4. ovog zakona upućuju se neposredno od jednog prema drugom sudu.

2) Zahtjevi za službenu saradnju u stavu 2. člana 4. upućuju se neposredno od suda ili organa za provođenje zakona koji podnose zahtjev, prema organu za provođenje zakona ili organu vlasti od kojih se saradnja zahtijeva.

3) Zahtjevi za pravnu pomoć ili službenu saradnju mogu se podnijeti usmeno, u pismenoj formi ili telefonom. Organ od kojeg je pomoć ili saradnja zatražena ima pravo zatražiti primjerak faksimila odgovarajućeg naloga, odluke ili presude. Primjerak takvog naloga, odluke ili presude mora se uvijek obezbijediti ukoliko njihovo izvršenje ima neposredan uticaj na prava osobe.

4) Zahtjevi za pravnu pomoć ili službenu saradnju te odgovori na te zahtjeve mogu se sastaviti na jednom od jezika koji su u službenoj upotrebi u Bosni i Hercegovini.

5) Zahtjevi za pravnu pomoć ili službenu saradnju mogu se odbiti samo ako bi ispunjenje tih zahtjeva bilo u suprotnosti sa zakonom koji je na snazi u mjestu potrebnog ispunjenja zahtjeva. Zahtjev za pravnu pomoć ili službenu saradnju ne može se odbiti usljed nepostojanja nadležnosti organa kome se zahtjev podnosi. Ako organ kome se zahtjev podnosi nema odgovarajuću nadležnost za

pružanje tražene pomoći ili saradnje, isti odmah prosljeđuje zahtjev nadležnom organu.

6) Zahtjevi za pravnu pomoć ili službenu saradnju obrađuju se bez odgađanja i tražena dokumentacija se odmah dostavlja organu koji zahtijeva pomoć ili saradnju.

7) Službenici organa koji podnosi zahtjev imaju pravo biti prisutni prilikom realizacije zahtjeva od strane organa kojem se zahtjev podnosi.

8) Pružanje usluga pravne pomoći i službene saradnje je besplatno.

Član 6.

Hapšenje i premještanje

1) Ukoliko sud ili organ za provođenje zakona naredi ili zahtijeva hapšenje odnosno premještanje osumnjičenog, optuženog ili svjedoka iz jednog entiteta ili Brčko Distrikta u drugi s ciljem ispitivanja, pritvaranja ili izvršenja kazne, nadležni organ u entitetu od kojeg se navedeni oblik pomoći ili saradnje traži odnosno u Brčko Distriktu, preduzima hapšenje ili naknadno prebacivanje u nadležnost organa koji je zahtjev podnio. Ovo se obavlja neposredno na zahtjev, u skladu sa čl. 5. st. 1.do 8. i dodatni nalog ili zahtjev entiteta kojem je zahtjev podnesen odnosno Brčko Distrikta nije potreban.

2) Ako je osumnjičeni ili optuženi uhapšen odnosno premješten u skladu sa stavom 1. ovog člana u svrhu ispitivanja ili istražnog pritvora, organ koji je zatražio pomoć ili saradnju mora osobu vratiti odmah po prestanku ispitivanja ili istražnog pritvora u mjesto iz kojeg je bila premještena.

3) Zatraženi premještaj se odgađa ukoliko je prisustvo osobe koja se smatra osumnjičenom, optuženom ili

svjedokom neophodno u krivičnom postupku u entitetu kojem je zahtjev podnesen, odnosno u Brčko Distriktu.

Član 7.

Osobe u pritvoru

- 1) Ukoliko je osoba u pritvoru pozvana da se pojavi u svojstvu optuženog, sudskog vještaka ili svjedoka odnosno s ciljem suočenja svjedoka u krivičnom postupku u drugom entitetu odnosno Brčko Distriktu, ta osoba privremeno se premješta u nadležnost organa koji je zahtjev podnio.
- 2) Organ kojem se zahtjev podnosi može utvrditi rok za povrat date osobe iz stava 1. ovog člana i može utvrditi način na koji će se povrat izvršiti. Organ koji je zahtjev podnio mora postupati u skladu sa ovim uvjetima.
- 3) Organ koji zahtjev podnosi takođe mora osigurati zadržavanje premještene osobe u pritvoru za vrijeme boravka u tom entitetu odnosno Brčko Distriktu. Osoba se mora osloboditi ukoliko period zadržavanja u pritvoru istekne dok se osoba još uvijek nalazi u području entiteta koji je zahtjev podnio odnosno Brčko Distrikta.
- 4) Privremeni premještaj odgađa se ukoliko je prisustvo date osobe neophodno u krivičnom postupku u entitetu kojem je zahtjev podnesen odnosno Brčko Distriktu.

Član 8.

Hitnost

- 1) U slučajevima potjere za počiniočima i pljenidbe dokaznog materijala, organi za provođenje zakona iz entiteta i Brčko Distrikta imaju pravo na preduzimanje neophodnih radnji na teritoriji drugih entiteta i Brčko Distrikta, uključujući upotrebu sredstava prinude te upotrebu oružja, bez saglasnosti datog entiteta odnosno Brčko Distrikta.

2) U slučaju preduzimanja radnji na osnovu stava 1, odmah se obavještavaju nadležni organ i organ nadležan za gonjenje u entitetu, odnosno Brčko Distriktu, na čijoj teritoriji se radnje preduzimaju. Dokumentacija koja se odnosi na predmet i pomoću koje se pruža objašnjenje o stanju hitnosti mora im se takođe odmah dostaviti.

3) Dokumentacija iz stava 2. člana 8. vraća se entitetu odnosno Brčko Distriktu koji je radnje preduzeo. Povrat dokumentacije može se odbiti isključivo u slučaju kada se radnjom krši zakon entiteta odnosno Brčko Distrikta. U takvom slučaju odmah se obavezno obavještava entitet koji je zahtjev podnio odnosno Brčko Distrikt.

4) Zakon koji je na snazi u mjestu odvijanja potjere i pljenidbe dokaza primjenjuje se na radnje preduzete na osnovu stava 1. ovog člana.

Član 9.

Rješavanje sporova

U slučajevima odbijanja zahtjeva za pravnu pomoć ili službenu saradnju na osnovu člana 5. st. 5., predmet rješava Sud Bosne i Hercegovine u skladu sa članom 13. Zakona o Sudu Bosne i Hercegovine.

Član 10.

Završna odredba

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku Bosne i Hercegovine".

23. maja 2002. godine

Wolfgang Petritsch

Visoki predstavnik